



COMENTARIOS CNCA

CONFIDENCIAL — JUNIO 2012

AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

www.cnca06.org

Previa de la reunion del Area de Junio del 2012

PREVIA DE LA REUNION DEL COMITE DEL AREA
Junio 2012

Aprobamos una moción interna (MI) para seguir financiando los gastos de viaje de un representante del Coordinador de BTG a las reuniones del Comité General H&I; pero la referencia a las Reuniones de La Junta de Servicio de H&I no fue incluida. Lo ultimo fue incluido en la moción mas reciente que abordo este tema en el 2004. La intención de la MI actual es para que los libros de las mociones refleje la practica actual de CNCA en vez de cambiar la política.

El Comité de Interpretación y Traducción (I&T) presento para aprobación sus Guías revisadas I&T. Como hubo una objeción, esto será negocio nuevo en el mes de Junio.

Terminamos de discutir el informe sobre la distribución electrónica de Los *Comentarios de CNCA*. Dicho informe será agregado automáticamente en el libro de las mociones. El Comité del Sitio Web le informo al ACM que ellos van a publicar una versión "anónima" de Los *Comentarios de CNCA*. Luego de consultar mas tarde en el día con el ACM, ellos confirmaron que publicaran el boletín completo como un PDF, tal como lo sugiere el informe. Se requieren mociones para implementar otras partes de las recomendaciones del comité aparte de las relacionadas con el sitio web porque las otras recomendaciones son distintas a las mociones relevantes ya aprobadas. Las mociones futuras pueden pedir que se implementen todas las recomendaciones en su totalidad, solo algunas de las recomendaciones, o tal vez todas las recomendaciones con excepción de otras. Cualquiera que este considerando una moción debe comunicarse conmigo lo mas pronto posible. Por favor únense a mi para agradecerle al comité AD HOC por investigar los asuntos y preparar el informe.

Discutimos dos temas de negocio nuevo. El primero pide que se le reembolse la Coordinadora de IP/CCP por los gastos de transportación a los eventos de exhibición de IP/CCP. La frase cuando sea posible una MI será proporcionada fue eliminada a raíz de una peticiones para la aceptación de una enmienda. Uno puede sugerir que dicha enmienda es "orgánica" por decirlo así. Yo supongo que tenias que estar ahí para apreciarlo plenamente. La segunda moción es la petición de Marin relacionada al sub-districtos.

La moción sobre el Preámbulo como esta imprimido en la agenda de la Asamblea Post-Conferencia tenia errores. Por favor vean la redacción correcta en los *Comentarios CNCA* y en el sitio web.

La fecha limite para entregar ideas sobre temas para talleres en la Asamblea de Verano es el ACM del 23 del mes de Junio. Por favor entreguen sugerencias a cualquier Oficial de Área.

Necesitamos recibir una licitación pronto para la Asamblea Pre-Conferencia. Los distritos interesados deben comunicarse con Agustín.

Muchas gracias por permitirme servir. !Y pasen un gran verano!

Jeff O., AREA CHAIR

Saludos, servidores de confianza y amigos,

La 62ava Conferencia de Servicios Generales esta en el espejo retrovisor, así como el Reporte de la Conferencia dado por el Delegado en la Asamblea Post Conferencia. Por supuesto que todas las Acciones Recomendables, Consideraciones Adicionales de los Comités y en la que no se tomo acción ninguna están disponibles a través de su MCD y MCDC. Para mi siempre a sido la historia detrás de esas acciones lo mas interesante. Espero que todos se den la oportunidad a que asistan a la versión local del Reporte de la Conferencia ya sea en la reunión local del distrito o en un evento especial, como son los Días de Unidad programados en muchos distritos en los meses venideros. Estos reportes son una excelente oportunidad para invitar al miembro de AA que no esta involucrado en Servicios Generales a que escuche lo que esta sucediendo en AA como un todo. Nunca sabremos cuando plantamos la semilla de nuestros futuros líderes.

“Proveer a nuestra estructura de servicio con servidores dispuestos y decididos es una actividad continua” Concepto IX, Manual de Servicios de AA Pág. 34

Cualquiera que haya escuchado el Reporte sobre la Conferencia de este año ya sabe que; los puntos de las consideraciones financieras estuvieron al frente en muchas de las decisiones que se tomaron en la Conferencia. Hubo la recomendación del Comité de gastar \$75K para actualizar el video de “Es mejor que estar sentado en una celda” la cual fue rechazada ya que el costo parece ser prohibitivo en este momento. Hubo otra recomendación de remover una línea del dialogo en el video “Esperanza” (Hope) que también fue rechazada por razones similares; el costo de \$9K no fue justificable. El Comité de Finanzas de la Conferencia propuso una recomendación que pudiera mejorar los ingresos y a la vez acoger la prudencia financiera. Mientras que estas recomendaciones no fueron apoyadas por la Conferencia yo pienso que ellas han comenzado un diálogo bien necesario dentro de la Junta de Servicios Generales y dentro de la Fraternidad a la que ellos sirven.

Por las razones expresadas anteriormente me excite bastante al saber que el Comité de Área voto para incluir una Sección de Finanzas en el Sitio Web de CNCA (CNCA06.org). Este nuevo segmento en el Sitio Web proveerá herramientas para mejor informar a la Comunidad a cerca de la importancia del automantenimiento a través de nuestras contribuciones. Espero que todos nos tomemos el tiempo para ver “El Desafío del Automantenimiento - 2012” y compartirlo con nuestros compañeros. El desafío real sigue siendo; como llevar esta información vital al 57% de los grupos de AA que se están perdiendo esta conexión espiritual que viene de las contribuciones?

Por favor recordemos que tendremos un evento bien especial dentro de nuestra Área el próximo mes. Los Distritos Lingüísticos Hispano Parlantes, con la ayuda de varios Distritos e habla Ingresa, serán los anfitriones de un Foro Local en Daly City los días 7 y 8 de Julio (ver hoja volante en CNCA06.org) El propósito de los Foros Locales es el de traer información de los Foros a la membresía de AA en áreas remotas, áreas con población dispersa, vecindarios urbanos o en comunidades AA no bien servidas. El Foro será una excelente oportunidad de informarnos mejor mientras compartimos con miembros del personal de la OSG; Eva Sánchez y nuestro Custodio Regional Rod B. y una lista de presente y pasados Custodios. Todos son bien venidos; espero verlos allí!

Ahora mas que nunca, con un corazón lleno y agradecido, Ken

ACTA DEL COMITE DE AREA - MAYO 26 DEL 2012

AREA DE LA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNION DE NEGOCIOS DEL COMITÉ DE AREA, Junio del 2012.

AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA - ACTA DE LA REUNION DE COMITE MAYO 2012

La reunión mensual de Comité de CNCA se llevo a cabo el 26 de Mayo 2012 en el Petaluma Community Center. Jeff O. abrió la reunión a las 12:30PM con la Oración de La Serenidad. Jennifer K. del Distrito 10, leyó el Preámbulo de AA. JB R. del Distrito 13, leyó la 5ta Tradición y Nichole L. del Distrito 40, leyó el Concepto 5. Estuvieron presentes 4 ex-delegados: Diane O. (Panel 35), Bob K. (Panel 47), Doug G. (Panel 53), and Sharon A. (Panel 57). No nuevos RSGs presentes, 2 nuevos MCDs. El Acta de Abril y el y el reporte financiero fueron aprobados tal y como fueron publicados en Los Comentarios de CNCA. Total de años de Sobriedad: 54 años. Asistencia registrada: Votante=43, No-votante=30.

REPORTES DE LOS OFICIALES

DELEGADO Ken M.: Gracias al Distrito 05 por la Asamblea. PRAASA 2016 se llevara a cabo en Spokane, Washington, ya envié todos los reportes de las acciones recomendables de la Conferencia, sobre algunas de estas no se tomo ninguna decisión. El artículo "el espíritu de rotación" será incluido en el manual de servicio. AAWS esta buscando a una personas para las posiciones de Directores No Custodios, y Custodios Clase A Trustee's (no-alcohólicos). Estaré visitando los Distritos para compartir el reporte de la Conferencia y me gustaría que invitaran a todos los miembros a asistir, incluyendo a los que no están en Servicios Generales. Necesitamos dialogar más sobre el auto-mantenimiento, no dejarlo a un lado.

Delegada Alterna, Padee M.: Muy agradecida por todo su apoyo , me hicieron falta en la Asamblea.

Coordinador de Área Jeff O.: La fecha limite para los Tópicos de Agenda será en nuestra reunión de Junio. Oliver G. fue hospitalizado por problemas con los riñones, ya esta en casa y sintiéndose mejor.

Tesorera, Stacey S.: El balance en nuestra cuenta de cheques es de \$9,500, Contribuciones: \$5,469, gastos: \$8,000, dejándonos con un saldo de \$7,964. Los gastos de la Asamblea Post-Conferencia estuvieron \$400 por debajo del presupuesto (menos que la canti-

dad reportada originalmente de \$900). Muy buenas contribuciones de parte de los Distritos 12, 17, 20 y el evento del ICYPAA.

Registrante, Raymundo L.: Total de registros de la Asamblea han sido enviados, si tienes mas de 1 servicio por favor solo firma en un espacio, para tener un total correcto.

Secretario, Richard H.: Por favor asegúrense de poner sus nombres en la papeleta para votación, al lado derecho.

Coordinador de Asamblea, Agustín L.: Gracias al Distrito 5 por la Asamblea Post-conferencia, la Asamblea de Verano se llevara a cabo en San José, Distrito 40. Por favor traigan sus radios FM.

Literatura/GV, Tony R.: El Panfleto para las Fuerzas Armadas fue aprobado. Los Doce Conceptos para el Servicio Mundial serán incluidos en el libro "Como lo ve Bill." La revisión final de "Viviendo Sobrio", con algunos cambios menores estará disponible pronto.

Reportes de los Distritos

01 MONTEREY Sean W.: no hubo reporte

02 SALINAS/SAN BENITO, Mark C.: Tuvimos poca concurrencia, elegimos 1 nuevo RSG, otro mas se nos unirá el próximo mes, Día de Unidad la próxima semana.

03 SANTA CRUZ, Russ A.: Muy buena reunión, tuvimos buena participación en todos los niveles. Reconfiguramos los sub-distritos para que los MCDs puedan hacer mejor su servicio. Reporte del Delegado y Pot Luck el 13 de Junio junto con el Distrito 01. Comenzando en Septiembre trataremos de conseguir nuevas suscripciones para la GV.

04 SANTA CLARA NORTE, Shannon S.: Estamos tratando de encontrar alguna manera de que los grupos que no tienen RSG estén representados. Estaremos discutiendo el comprar seguridad que cubra a todos los grupos. Un grupo tuvo que cerrar por que la seguridad era demasiado cara y otros 2 grupos han tenido problemas por la misma causa.

40 SANTA CLARA SUR, Chauncey H.: Seremos la sede de la Asamblea de Verano, H&I funcionando bien, el Comité IP/CPC trabajando duro , 100 miembros

ACTA DEL COMITE DEL AREA 2012

asistieron al taller de trabajo de IP/CPC , siempre necesitamos mas servidores.

05 SAN MATEO, Steve: El tarro para hacer el café ha sido encontrado, fue guardado en la caja equivocada. Ansioso de estar en la Asamblea de Verano.

06 SAN FRANCISCO, Karen S.: solo pudimos discutir 4 puntos, esto se llevo todo el tiempo de la reunión.

07 ALAMEDA NORTE, Bobbie A.: *complacidos por* la moción sobre los viajes del Oficial de Área.

70 ALAMEDA SUR, Ray W.: Moción para ser sede de la Asamblea 2013 fue presentada en el Distrito. Reporte del Delegado el lunes.

08 CONTRA COSTA, Debbie D.: 3 miembros participaran como enlaces en el Foro Local. Presentación del boletín del distrito, el cual combinaría muchos correos-electrónicos, los mantendremos informados. Reporte del Delegado y Pot Luck el 12 de Junio.

09 SOLANO SUR, Dave W.: no hubo reporte

90 SOLANO NORTE, Pat H.: Día de Unidad el 9 de Junio en Vacaville. Promoviendo servicio de RSGs.

10 MARIN, Carolyn M.: El Registrante esta llevando a cabo una auditoria de los grupos para determinar cuales tienen RSG y cuales no. El Tesorero continuara en su servicio, la crisis ya paso. Mucha gente asistiendo a las Asambleas, casi el doble comparado a año pasado.

11 NAPA, Randy C.: Día de Unidad y Reporte del Delegado el 16 de Junio. Trabajando en sistema de buses, estamos procediendo con cautela, es una situación delicada.

12 SONOMA, Michael Q.: Elecciones del Tercer Legado, nuevo enlace al Distrito 18, Barbacoa y Reporte del Delegado en nuestra próxima reunión.

13 LAKE, Phil B. La luna de miel continua después de la Asamblea, tenemos 2 nuevos RSGs y nuevo Coordinador BTG.

14 MENDOCINO, John W.: no hubo reporte.

15 HUMBOLDT/DEL NORTE, Heather P.: 2 nuevos RSGs, Del Norte (Crescent City), próxima reunión el 9 de Junio.

16 LINGÜÍSTICO CENTRAL, Juan Carlos A.: Día de Unidad el 10 de Junio. Foro Local el 7 y 8 de Julio.

17 LINGÜÍSTICO SUR, Eric M.: Trabajando con los grupos que no tienen RSG, 2 nuevos RSGs. Motivando a los grupos a que se involucren en el Foro Local.

18 LINGÜÍSTICO NORTE, Isidro T.: Continuamos trabajando con nuestro Comités, trabajando duro con el Distrito 12 para que sigan adelante. Cada año después de nuestro aniversario enviamos dinero a la OSG, este año enviamos \$240 y \$180 al Área. Agradecemos a los Oficiales de Área por toda su ayuda.

19 LINGÜÍSTICO SUR, SUR, Adrián: Gran asistencia a la Asamblea, el 24 de Junio celebraremos nuestro Aniversario, Habrá una mesa con información de IP en el Greenfield Health Fair. Los miembros de la comunidad d habla inglesa pidieron ayuda a nuestro distrito y la recibieron. Distrito 14 será sede de nuestra próxima reunión inter-distrital el 15 de Julio.

20 LINGÜÍSTICO ESTE, *Javier L.:* Trabajando en la celebración del 16 aniversario de La Viña, nuestros RSGs están trabajando con los grupos que no tienen RSGs.

Comités Permanentes & Sub-Comités

ARCHIVOS, PETER M.: Varios Distritos estarán celebrando su Día de Unidad y Día de Fundadores el mismo día, trataremos de colaborar con todos. Estamos investigando la historia de CNCA y los Distritos. Pasando toda la información a formato digital.

SERVICIO DE CONTACTO (UNIENDO LAS ORILLAS), Mary Lou M.: 34 presentaciones, 109 peticiones. El correo en el mail box de Petaluma no se había recogido, por lo tanto no recibimos varias peticiones enviadas. Algunos reclusos fueron puestos en libertad y no pudimos llevarlos a las reuniones, Queremos asegurarnos que esto no suceda nuevamente. **Pregunta:** Afecto esto a todos los distritos? **Respuesta:** Los Distritos de Eureka y Ukiah. Este reporte será enviado a todos los Coordinadores de BTG.

FINANZAS, Sharon A.: Trabajando el proceso del presupuesto 2013, de Mayo a Diciembre. Nos estaremos reuniendo con los Coordinadores de los distintos Comités en los próximos meses para hacer una presentación

ACTA DEL COMITE DE AREA 2012

sobre como completar el proceso del presupuesto. Tendremos disponibles los formularios de presupuesto para cada comité y deberán ser presentados en la Asamblea de Verano.

IP/CCP, Padee M.: Se rompió un anonimato en la pagina SF.com que presenta información sobre una boda. Nos reuniremos el próximo mes con H&I y BTG para trabajar juntos nuevamente. Pregunta: La reunión del próximo mes será de 1 hora o de 1 ½ ? Respuesta: Sera de 1 hora.

SITIO WEB, BOB K. : Discutimos sobre cual formato usar para incluir Los CNCA Comments en nuestro sitio de Internet? PDF o cual? Podemos usar cualquier formato. Trabajando en la dirección electrónica de archivos para el envío de material. Discutimos el incluir el libro de mociones en nuestra página de Internet. Discutimos sobre "Transmítelo".

INTERPRETACIÓN & TRADUCCIÓN, Teddy W.: "Transmítelo" esta siendo preparado para el próximo panel. El reporte de la Conferencia de ASL esta disponible, Pónganse en contacto al INTchair.p61@CNACA06.org" para recibir un video de ASL . Estamos discutiendo el añadir 2 traductores en la Asamblea de Verano.

CNCA COMMENTS, Scott G.: 118 enviadas First Class mail, 1331 (total) enviadas por correo, 1178 enviadas como Bulk, 1450 impresas.

COMENTARIOS DE CNCA, Juan G.: 225 Comentarios imprimidos, 75 fueron distribuidos en la Post-Conferencia 100 enviados por correo.

REUNIÓN DE MCDs, Judy W.: Servicios Generales: el nombre vs. Servicios Generales: El Verbo por Susan S. Dist. 07. Próximo mes: Haciendo Servicios Generales Accesible, por Jennifer B. Distrito 12

NCCAA, Diane O.: La 65 Conferencia de Verano el 6 y 7 de Julio en Auburn, el mismo fin de semana del Foro Local.

H&I Diane O.: El Comité discutió sobre el reembolso, para los miembros de la junta de servicio, (que trabajan en H&I) yendo y viniendo a las reuniones. 5 regiones de Habla Hispana. 100 se han dividido en 5 regiones más pequeñas. Un coordinador será elegido para cada una de estas regiones. La 42ava Conferencia Anual de H&I sera en los días 5-7 de Abril del 2013, en Foster City

LITERATURA Y GV, CARLTON R.: Richard W. hizo una presentación sobre Tópicos de Agenda de Literatura, Carlton hará una presentación el próximo mes sobre Tópicos de Agenda del G.V.

FORO LOCAL: Adrián: Panfletos con información sobre los hoteles están disponibles. Los Distritos 40, 70, y Distrito 8 están colaborando, pónganse en contacto con nosotros para incluir mesas de H&I, IP/CPC, Literatura y otros. Próxima reunión el 9 de Junio en el 3458 Casar Chávez St., San Francisco @9:00a.m. Página de Internet: www.aasf.org/localforum.cfm

REPORTE YPAA, Nick M.: El 9 de June reunión de oradores invitados, luego un baile, donación sugerida: \$10. En Los Gatos (Los Gatos Masonic Lodge, 131 E. Main Street Los Gatos, Ca).

MOCIONES INTERNAS :

"QUE CNCA elimine la referencia sobre las reuniones de la junta de servicio de H&I de la moción 0402-3 de la siguiente manera: Que el Coordinador/a de BTG del Área o su representante, sea reembolsado, a la tarifa normal del Área, por gastos de transportación a la reunión Generales del Comité de H&I de acuerdo a la política de reembolso normal." Presentado por el Comité de BTG

Explicación: El Comité de H&I tiene 2 reuniones diferentes: 1 Reunión General y 2 Reuniones de la Junta de Servicio. BTG no asistirá a las reuniones de la Junta de Servicio y en el pasado no asistía a la Reunión General.

Discusión:

P Que dice la moción actual y cuando fue aprobada?. **R** Fue aprobada en el 2004 y menciona las reuniones del Comité General y del Comité temporal, esto es solamente para aclarar la moción. **P** Podemos cambiar una moción que ha sido aprobada anteriormente? Es esto una moción para remplazar la anterior? **R** No, es una nueva moción. **P** Asistíamos antes a las reuniones de BTG y H&I ? **R** No, BTG no debería asistir a la reunión del comité temporal. **P** Esta moción no le costara dinero al Área verdad? **R** Así es, fue incluido en el presupuesto, pero el dinero no se gasto. **P** Va a cambiar esto la cantidad de dinero que gastamos? **R** Esto cambiara la cantidad de dinero gastado (por que este dinero no ha sido usado)

Ninguna Objeción: >>>>La moción es aprobada<<<<

Guías: Interpretación y Traducción. – I&T

Pregunta: En la pagina 2 articulo 6 b: Todos los recursos se Rran agotados?

ACTA DEL COMITE DE AREA 2012

Este lenguaje suena un poco ofensivo y no parece que tenga lugar en un documento de AA , me opongo a esta moción. Nuestro comité quiere que esto sea discutido como moción interna. **P** Artículo 6 – a-f , si todos esos requisitos se cumplen, necesitara el Comité de IT presentar una moción interna para prestar el equipo de interpretación o será decisión interna del comité? **R**: Sera decisión interna del Comité. **P** si no se cumplen los requisitos, requerirá esto una moción interna? **R** Si los requisitos no se cumplen entonces lo discutiremos y lo presentaremos como moción interna. **P** El Coordinador de Área debe estar en contacto con todos los distritos y un Oficial de Área seria el encargado de prestar el equipo de traducción.

>>>>Hubo una objeción, será Negocio Nuevo el próximo mes<<<<

(Séptima Tradición y Descanso) 2:10 a 2:25 PM

NEGOCIOS DEL AREA

Negocios Viejos: Ninguno

Negocios Nuevos:

“Que a IP/CCP se le re-embolse por gastos de transportación a eventos de IP/CCP de acuerdo a la política de Re-embolso del Área, cuando dicha participación sea necesaria. Cuando sea posible, una moción interna será presentada”
Padee M, Coordinadora de IP/CCP.

Discusión: ya hablamos de esto suficientes y deberíamos de rembolsar de acuerdo a las guías. **P**. Quiere esto decir que no se ha rembolsado a la Coordinadora de IP/CCP? **R**. Así es; **P**. Cuando y porque se le necesitaría a la Coordinadora y con que frecuencia? **R**. Coordinar exhibiciones de IP que no están siendo manejadas por entidades locales; **P**. Quiere esto decir que por los últimos cuatro Paneles se a estado haciendo esto, sin rembolsar estos gastos? **R**. No estoy seguro de poder contestar, pero lo que se es que no se ha estado rembolsando; **P**. La pregunta que viene es si esto esta incluido en las Guías del Área o no? Me parece que esto debería de estar incluido en las Guías del Área; **R**. Esto sirve para facilitar a las personas que financieramente no pudieran asistir a que asistan. Algunas veces los Delegados financian esto por ellos mismos; **R**. Esto fue para un evento internacional de ICYPAA en San Francisco donde hubo gastos de transportación, millaje, estacionamiento, peaje de puentes; **P**. Cuales son las Guías? **R**. Rembolso de .42 centavos por milla y si el viaje es mas de 2 horas y media, también incluye hotel (\$75) y comida (\$10).

“Que a IP/CCP se le re-embolse por gastos de transportación a eventos de IP/CCP de acuerdo a la política de Re-embolso del Área, cuando dicha participación sea necesaria. Cuando sea posible, una moción interna será presentada”
Padee M, Coordinadora de IP/CCP.

P. La moción debiera decir “representante de IP/CCP en vez de

Coordinadora para hacerlo lo mas abierto. **P**. Me gusta como ha sido presentada ya que esto representa mas al triangulo invertido que expresa que los grupos están al mando. **P**. Me gusta la manera como esta redactado. ICYPAA no sabe lo que están pidiendo y no saben a quien preguntar específicamente. **P**. CCP es tan diverso en esta sera que yo quiero apoyar lo que el Comité de CCP hace.

>>> **Negocio Viejo para el Próximo Mes**

TOPICO DE DISCUSION:

Reporte del Comité Ad Hoc sobre Los Comentarios Digitales (Electrónico):

Comentarios: Reporte del Comité del Sitio Web ___ Quiere el Área incluir segmentos en el sitio web o quiere el Área poner un archivo PDF o algo mas? **R**. Solamente necesitamos confiar en ustedes para que lo hagan; **P**. La moción fue el de poner el contenido total de Los Comentarios en el Sitio Web, tal como el documento es ahora. **P**. Hay alguna razón por qué no podamos hacer ambos? **R**. Seria demasiado el hacer ambos; **R**. Pondremos esto en el Sitio Web y terminamos con esto; **R**. Necesitamos limpiar (anonimato) para ponerlo en el Sitio Web.

Debería la reunión de MCDs y/o MCDCs de Diciembre o Enero ser dedicada para orientar a los nuevos MCD y MCDCs?

P. Alguna forma de orientación seria bienvenida para hacer a los MCDs y MCDCs sentirse más confortables. **P**. Si, esta es una excelente idea. No tenemos elecciones hasta Diciembre y esto haría que los MCD estuvieran mejor informados. **P**. De que los vamos a orientar? Esto es lo que el distrito hace al “transmitirlo”; **P**. Esto puede ser cubierto a nivel distrito. **P**. Quien haría esta orientación y que es lo que van a cubrir? Nosotros hacemos cosas diferentes en nuestros distritos. Algunas ideas son buenas y otras no; quien esta en la capacidad de decirle al nuevo MCD que hacer o que trabajaría; **P**. Lo más importante es quien lo haría y que harían. **P**. Porqué esta haciendo el Área el trabajo del distrito? Que de los distrito que no tiene MCDs y a quien van ellos a escuchar? Explicar el trabajo en 10 o 15 minutos podría ser mejor que estar toda una hora o más. **P**. Donde yo he aprendido mas ha sido en las reuniones de compartimiento de MCDC.

“Que hay en tu Mente?”

Como vamos a hacer Los Comentarios en el mes de Junio; los pondremos en el Sitio Web? / **R**. Solamente tenemos la Autoridad de poner Los Comentarios en el Sitio Web. // Discusión sobre un gasto en el presupuesto y a cerca del cuidado y mantenimiento del equipo.

La reunión se cerró siendo las 3:30 PM con la “Declaración de la Responsabilidad”

Sometido por Richard H.
Secretario de Actas de CNCA, Panel 61

ACTA—ASAMBLEA POST CONFERENCIA 2012 (pag 10)

Área Costa Norte de California Acta de la Reunión de Negocios de la Asamblea Post Conferencia del 2012

La reunión de negocios de la Asamblea Post Conferencia de CNCA se llevo a cabo el 12 de Mayo del 2012, a las 10:00 am en Daly City. La reunión fue abierta a las 10:00 am por Jeff O., seguida por la Oración de La Serenidad, el Preámbulo de AA fue leído por Patrick M. del Distrito 03. Mary A. del Distrito 15 leyó las Tradiciones en Ingles y Ana R., del Distrito 20, leyó las Tradiciones en Español; estuvieron 6 ex delegados presentes (1 de Visita); Diane O. (Panel 35), Bob K. (Panel 47), Doug G. (Panel 53), Sharon A. (Panel 57) y David N. (Panel 59) del Área 5 visitando el Delegado Augusto.

Aprobación del Acta de la Asamblea Pre Conferencia fue aceptada tal como se publico.
Asistencia registrada fue de 191= Votantes, 51= No Votantes.

Reporte de los Oficiales:

Delegado, Ken M.: Siente un poco raro sin la presencia de la Delegada Alterna "Amor es lo que amor es, en la segunda vuelta" (Cantó en su voz)

Delegada Alterna, Padee M.: No hubo reporte.

Coordinador del Área, Jeff O.: Los cuartos pequeños no van a estar disponibles para la reunión en Mayo; tendremos que caminar alrededor del lago hacia el Senior Center donde las reuniones van a llevarse a cabo. Los tópicos para la Asambleas de Verano se necesitan; por favor entregarlos a cualquier Oficial del Área.

Tesorera, Stacy S.: contribuciones de \$35,000.00 con gastos de \$33,000.00 incluidos ---- Gasto de la Asamblea de un 25%(cerca de \$20.00 por persona) PI/CPC, BTG llevando el mensaje.: Los Archivos preservan nuestra historia; Comunicaciones I&T y el Sitio WEB; conducen negocios en la ACM. Costos de \$55.00 por grupo por año si todas las contribuciones de los grupos si todos los miembro contribuiran \$2.00.

Registrador, Raymundo L.: Miembros Votantes = 191, no votantes =51.

Secretario de Actas, Richard H.: Corrección al reporte de H&I; como H&I no se le paga por sus servicios, H&I esta considerado reembolsar por costo de millaje cuando este sea para conducir negocios de H&I.

Coordinador de La Asamblea, Agustín L.: Gracias al Distrito 05 por esta Asamblea, todas las fechas de la Asamblea están disponibles para el panel 63 excepto por la Asamblea Post Conferencia. El Distrito 11 será el anfitrión de La Post Conferencia para el 2013.

Literatura/GV, Tony R.: El Box 459 es publicado cada tres meses por la OSG. Si estás teniendo problemas para recibir el Grapevine ó La Viña, Llama al numero 800 y ellos van a comunicarse con el servicio posta. El Correo está teniendo

problemas con algunos de sus centros que se están cerrando. Aquellos que asistieron al 15 Aniversario de La Viña en Bakersfield; si no se dio la información de subscripción no van a recibir La Viña (la registración de \$12.00 era para registrarse y la subscripción era un bono).

Sub Comités del Área:

Archivos, Cynthia H.: Comenzamos ha convertir alguno de los materiales a formato digital. Estamos pidiendo la reseña histórica de los grupos; si dicha información está disponible.

Servicio de Contacto, Mary Lou M.: Bridging The gap es un Sub Comité de AA que lleva a los recién llegados a sesiones inmediatamente después que han sido puestos en libertad o dados de alta de Centros de tratamientos/Detox, cárceles o prisiones. Los recién llegados aprenden acerca de BTG atreves de presentaciones que BTG han dado en los centros donde han llenado una tarjeta de solicitud de contacto.

Finanzas, Sharon A.: Comenzando el proceso del presupuesto vamos a necesitar información de los comités permanentes.

PI/CPC, Padee M.: no hubo reporte.

Sitio Web, Bob K.: Comenzando a poner la información en el sitio web de prueba (testsiteCNCA06.org) agradeciéndoles su información.

Interpretación y Traducción, Teddy W.: Facilitando Ingles Español- Español Ingles hablado simultáneamente en el ACM y Las Asambleas y traduciendo por escrito.

Reporte de Foro Local, Adrian: Los volantes están disponibles en el sitio web de CNCA, registraciones están disponibles en línea en <http://www.sfgeneralservice.org/sfgeneralservice.ctm>

H&I, Diane O.: La Junta de Servicio del Comité de H&I del Norte de California esta discutiendo el reembolso para los servidores de confianza que están haciendo negocios de H&I y hacen posible llevar el mensaje de esperanza al alcohólico que aun sufre.

Negocios de La Asamblea del Área.

Presentación de Negocios Nuevos:

Moción: "Que los viajes del Oficial de Área a cada Distrito sea limitado a dos veces por año, a menos que sea solicitado por el Distrito". (Presentado por el Distrito 07, Norte de Alameda)

Preguntas: Para abrir la participación a más miembros. Para reducir el costo por transportación en que incurren los Oficiales del Área. Fomentar la autonomía y liderazgo entre los distritos; especialmente refiriéndose a las visitas de los oficiales a los Distritos. P. Fué a consideración acerca del

Perdidas y Ganancias—Presupuestado vr. Actual

5:36 PM
5/27/2012
Cash Basis

California Northern Coastal Area
Profit & Loss Budget vs. Actual
April 2012

	YEAR-TO-DATE		
	Jan-April 2012	Jan-April 2012 Budget	YTD (Jan - April) \$ (Under Budget) \$ Over Budget
Ordinary Income/Expense			
Income			
Group Contributions	25,695.84	25,000.00	695.84
District Contributions	3,029.53	2,000.00	1,029.53
Tradition 7, Area Committee	1,033.25	1,000.00	33.25
Assembly Contributions	3,150.00	2,700.00	450.00
H & I Archives Rent	500.00	500.00	0.00
CNCA Comments Subscriptions	12.00	20.00	(8.00)
Personal/Misc. Contributions			
AA Event Contribution	1,105.81	0.00	1,105.81
CNCA Motions Book	10.00	50.00	(40.00)
Personal/Misc. Contributions	544.04	1,164.00	(619.96)
Interest Income/Prudent Reserve	2.20	2.33	(0.13)
Total Income	<u>35,082.67</u>	<u>32,436.33</u>	<u>2,646.34</u>
Expense			
Total Delegate Expense	3,078.14	3,376.12	(297.98)
Total Officer Expense	9,740.32	9,902.74	(162.42)
Committee Expense			
Total Archives	2,275.88	2,579.68	(303.80)
Total Bridging The Gap	570.28	919.34	(349.06)
Total Finance Committee	183.84	457.18	(273.34)
Total PI/CPC	72.20	466.66	(394.46)
Total Interp. & Translation Cmte	92.31	621.86	(529.55)
Total CNCA Website	573.72	640.79	(67.07)
Total CNCA Comments	2,169.83	2,778.34	(608.51)
Total ACNC Comentarios	863.45	848.00	15.45
Total Committee Expense	<u>6,801.51</u>	<u>9,311.85</u>	<u>(2,510.34)</u>
General Expense			
Total Assembly Expenses	7,901.20	8,135.00	(233.80)
Total Area Committee Expense	4,137.66	4,235.34	(97.68)
Total General Service Conference	1,200.00	1,200.00	0.00
Total Insurance Expense	491.00	500.00	(9.00)
Total Tax Fees: Federal/State	25.00	35.00	(10.00)
Total Tax Return Preparation	0.00	0.00	0.00
Total Returned Check/Bank Fees	35.37	11.68	23.69
Total General Expense	<u>13,790.23</u>	<u>14,117.02</u>	<u>(326.79)</u>
Total Expense	<u>33,429.09</u>	<u>36,707.73</u>	<u>(3,278.64)</u>
Total Other Income (Refunds/Rebates)	349.44	0.00	0.00
Net Income	<u>2,003.02</u>	<u>(4,271.40)</u>	<u>6,274.42</u>

Bank Accounts: April 30, 2012
 Operating Account 9,515
 Prudent Reserve 8,888

HOJA DE BALANCE

California Northern Coastal Area

Balance Sheet

As of April 2012

	<u>Apr 30, 12</u>	<u>Apr 30, 11</u>
<u>ASSETS</u>		
<u>Current Assets</u>		
Checking/Savings		
B of A Checking	9,514.82	2,256.59
B of A Savings	8,888.39	8,018.89
Total Checking/Savings	<u>18,403.21</u>	<u>10,275.48</u>
<u>Accounts Receivable</u>		
Accounts Receivable	0.00	278.70
Total Accounts Receivable	<u>0.00</u>	<u>278.70</u>
<u>Other Current Assets</u>		
Assembly Deposits		
2012 Post-Conference Assembly	4,810.00	0.00
2012 Election Assembly	600.00	0.00
2012 Summer Assembly	500.00	500.00
2011 Inventory Assembly	0.00	1,500.00
2011 Summer Assembly	0.00	1,464.00
2011 Post-Conference Assembly	0.00	4,535.00
2011 Pre-Conference Assembly	0.00	400.00
Total Assembly Deposits	<u>5,910.00</u>	<u>8,399.00</u>
Prepaid Insurance	859.29	830.10
1499 · Undeposited Funds	0.00	0.00
Total Other Current Assets	<u>6,769.29</u>	<u>9,229.10</u>
TOTAL ASSETS	<u><u>25,172.50</u></u>	<u><u>19,783.28</u></u>
<u>LIABILITIES & EQUITY</u>		
3900 · Operating Funds - Adjusted	14,836.48	5,144.40
Prudent Reserve	8,333.00	8,000.00
Net Income	2,003.02	6,638.88
Total Equity	<u>25,172.50</u>	<u>19,783.28</u>
TOTAL LIABILITIES & EQUITY	<u><u>25,172.50</u></u>	<u><u>19,783.28</u></u>

ACTA—ASAMBLEA POST CONFERENCIA 2012

proceso de las visitas solicitadas por el Distrito? **R.** No. **P.** Quien estará pagando por las visitas de los Oficiales en el año? **R.** Nosotros seguiremos pagando. **P.** Si yo fuera un Oficial podría ir a una reunión de un Distrito? **R.** Si. **P.** Esto no va a ser posible de votarse hasta la Asamblea Pre conferencia? **R.** Si. **P.** Haciendo la pregunta de acuerdo con los procedimientos de Orden de Robert's, porque vamos a mover esto a negocios viejos **R.** Queremos que todos den su opinión. **P.** Porqué no podemos hacer la pregunta para votar ahora? **R.** Queremos que todos tengan su opinión en esto, y llevándolo a votación no va a permitir a que todos se expresen acerca de esta moción. Llevando a votación no trabajará aquí. **P.** Incluye esto la visita de los Delegados; si es así entonces nos limita a los números de visitas? **P.** Esto limita el números de visitas a dos veces por año? **R.** No, no debe de incluir los reportes del Delegados, solamente en las reuniones de Distritos. **R.** Al Oficial de Área se le requiere que asista a una reunión de Distrito cada mes, si no hay fondos entonces cancelamos las visitas por todo el mes. **P.** Cual es el requisito ahora? **R.** Cada reunión de Distrito tiene un Oficial del Área de acuerdo a la disponibilidad de fondos, si no hay fondos se cancelan las visitas por ese mes, Durante este año no hemos tenido que suspender ninguna visita de Oficiales. Si lo hicimos el año pasado. **P.** Alguna discusión sobre un Oficial específico ó es a discreción del comité? **R.** Si hay muchas solicitudes por el mismo Oficial, se va a ser manejado igual como lo hacemos hoy. **P.** La intención de la moción es la de no hacer nuevas posiciones para oficiales, pero lograr que mas personas se hagan disponibles en las posiciones de Oficiales. **P.** Me gustaría oír de los Oficiales, cuanto tiempo toman en los viajes. **P.** Lo mas pronto que nos podemos mover en esto es en el próximo Panel; como esto reduce en los viajes de los Oficiales? **R.** Potencialmente no reduciría en los viajes? **R.** Cual es el total de millas que el Oficial tendrá que viajar en estas dos visitas? **R.** El Área corre desde Monterrey hasta la frontera con Oregon, esta pregunta va a ser difícil de contestar. **P.** Si yo fuera un Oficial de Área en el Condado de Santa Clara, sería reembolsado por una visita al Distrito? **R.** Si visita como Oficial del Área y ha sido solicitado, sí. Solo por visitar el Distrito, No.

****Negocios Nuevo para la Asamblea de Verano****

Negocios Viejos:

Moción: *“Que la frase hombres y mujeres en la primera frase del preámbulo sea reemplazado con la frase “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas de todas las edades....”* (Presentado por John O. y Judy W. del Distrito 13).

Discusión: Algunos RSGs están de acuerdo en las palabras debido a los niños a quienes se dirigen en las escuelas //que no se cambie, trabaja como esta. Este cambio es bueno, si no está arruinado no lo reparamos // No en favor y cada grupo es autónomo, cada grupo puede cambiarlo de la manera

que ellos quieran.// Los niños se identifican con AA.// En contra de la moción, algunos jóvenes dicen cuando estas listo, estas listo.// Fué votado a favor, quisiéramos que sea todo inclusivo.// Paren de ser políticamente correctos en todo. Entonces un grupo dice cámbienlo si nos queda a todos.// No tiene ningún sentido, no lo cambien.// Esto esta en la mayoría de la literatura que se lee en las reuniones, hay mas literatura con esto en ella.// Me inquieta de cómo estamos viendo esto; el bienestar común tiene la preferencia; cuando escucho sobre grupos que pueden hacer lo que quieran, que no promueve la unidad, que pasa con los grupos vecinos y como afecta a AA como un todo, cuando cambiamos la literatura.// No puse mucha atención a las palabras, solamente a que yo era un alcohólico.// Esto ya incluye a todos y la edad no importa.// Me pregunto si nosotros tenemos derecho a cambiar esto o si tiene derechos reservados.// Si estamos tratando de expandir las puertas de AA lo podemos hacer en diferente manera.// Cuando esta moción fué presentada escuche mucha discusión y observe como la gente miraban y discutían dicha moción y de como estamos tratando de cambiar personas a que se acomoden en AA.// Cuando viene un recién llegado no le importa que es lo que dice el preámbulo, él era un borracho y su madre estaba en el mismo cuarto.// No escuche el preámbulo en los primeros meses, habrán otras diferencias y otras maneras de excluir a personas.// Una idea de como crecer en nuestra literatura, y las palabras no van a asistimos en el crecimiento.//Puede que le ayude a profesionales que le expliquen a los jóvenes que es un alcohólico.// Cuando vi el Manual de Servicio, el grupo esta arriba y AA GV esta abajo y si los grupos quieren el GV tiene que cambiarlo.// Cuando fui a rehabilitación habia mucha gente blanca, cuando fui a la siguiente rehabilitación estaba muy negro, cuando estaba listo a mantenerme sobrio estaba perfecto.// No esta subrayado lo suficiente que no somos inclusivos, cuando vine a AA era para personas viejas y me sentiría mas confortable si esas palabras estuvieran allí.// Nuestra GV tiene toda clase de historias y abarca a todos cada mes y cada dos meses en español // Si lo cambiamos estableceremos un precedente que tuviéramos que cambiar otras cosas.// Necesitamos aceptar a todos y diciendo “personas” estamos incluyendo a todos.// tenemos suerte de tener “mujeres” en el preámbulo cuando esto fue escrito, estoy preocupado cambiando cosas en el pasado y de intentar de esas cosas a perder esas cosas en el pasado.// Me identifico en lo que la otra gente tiene que decir y todo ya está allí. // Cuando venimos por primera vez y que el preámbulo es la primera cosa que oímos, lo mas importante es que dejemos las cosas como están.

>>>>>Esto será negocios viejos para la Asamblea de Verano<<<<<

Discusión de Tópicos:

Preguntas para el Delegado! Trabajo bien hecho// R. Automantenimiento falló en dos años y soporte financiero falló también // Folletos sobre los medicamentos médicos

ACTA—ASAMBLEA PRE CONFERENCIA 2012

no paso; expandirán folleto de SNAC. // R. La acción del pleno sobre SNAC no paso y los folletos sobre medicamentos no paso. Hay una gran necesidad, algo va a salir de eso. // P. Donde va la administración con el GV?// R. Difícil decir que es lo que pasara // P. Esta la Junta del GV con dos miembros menos. R. Supuestamente son 7 miembros y habían 9; pero la Junta se decidió quedarse con 7. // P. Cual es el progreso en los folletos sobre los Ateísmo y los Agnósticos cual es la situación?// R. Necesitamos mas volumen en historias.// P. A quien llamamos si queremos comunicarnos por Facebook?//R. Phyllis// P. La Redacción de la Tradición 11? R. No vemos lo que sucede en el trabajo de los Comités. // R. La forma larga lo cubre; el comité no tomó acción// Fuieste alrededor tomando notas o qué hiciste? Estoy impresionado con el reporte// R. Sí, tome notas y escribí cosas después de cada día.

“Que hay en tu mente?”

La 62ava Conferencia esta viendo al futuro porque la Conferencia 61ava les mostró como// Curiosidad; porqué no podemos votar, si hay una llamada a botar; teniendo todas estas reglas que cambian de la manera que son las cosas// Que es lo que pasara con las plantas o solamente las tomamos // En Mayo 27 El Intergrupala del Norte tendrá una fogata// Cual es la respuesta de la línea 8// Gracias a las personas que pusieron esta Asamblea // Agosto para la Asamblea de Verano, Buenos talleres Distrito 40// Gracias al Distrito 5 por esta Asamblea.

**Presentada por Richard H.
Secretario de Actas, Panel 61, CNCA.**

CALENDARIO DEL AREA

2012 –Panel 61

June	23—Area Committee Mtg
July	7, 8—Local Forum, SF, CA 6-8, 2012 — NCCAA, Auburn, CA
	28—Area Committee Mtg
August	11—Summer Assembly, San Jose CA (Hosted by District 40) 25—Area Committee Mtg
September	14, 15, 16—Pacific Regional Forum, Fairbanks, Alaska 22—Area Committee Mtg
October	27—Area Committee Mtg
November	3—Election Assembly, Cloverdale, CA (Hosted by Districts 12 & 18) 24—Area Committee Mtg
December	15—Area Committee Mtg

FECHAS DE LAS ASAMBLEAS

PANEL 61_ FECHAS DE ELECCIONES

Asamblea de Verano: Aug 11; Scottish Rite Center
2455 Masonic Dr. San Jose
Anfitrión, Distrito 40

Asamblea de Elección
Noviembre 3, 1 Citrus Fair Dr.
Citrus Fair Grounds, Cloverdale, CA

PANEL 63—FECHAS DE LAS ASAMBLEAS

2013 Asamblea Pre-Conferencia
Abril 6 y 7 o Abril 13 y 14

2013 Asamblea Post Conferencia
Mayo 18; Napa County Fair & Events Center
1435 North Oak St. Calistoga
Anfitrión, Distrito 11

2013 _ Asamblea de Verano
Agosto 3 o Agosto 10

2013 _Asamblea de Otoño
Noviembre 2 o Noviembre 9

2014 _ Asamblea Pre-conferencia
Abril 5-6 o Abril 12—13

2014 _ Asamblea Post-conferencia
Mayo 10 o Mayo 17

2014 –Asamblea de Verano
Agosto 2 o Agosto 9

2014 _ Asamblea de Elección
Nov 1 o Noviembre 8

**** Si tu distrito esta considerando solicitar ser anfitriones de una Asamblea, por favor comunícate con Agustín L., Coordinador de Asambleas. ac.p61@cnca06.org**

MOCIONES DEL COMITE DE AREA Y ASAMBLEAS—JUNIO 2012

Mociones de CNCA — Junio del 2012

COMITÉ DE AREA

Licitación de Asambleas:

Moción Interna:

“Que CNCA financie a un miembro del Comité de BTG para que asista al Taller de Trabajo de Contacto Temporal de Fin de Semana en Minneapolis el 7, 8 y 9 de Septiembre del 2012 — Que no exceda de \$700.00” Comité de BTG

Guías:

Presentación de Negocios Nuevos:

“Que CNCA provea dos interpretes Español/Ingles en cada una de los Talleres de la Asamblea de Verano, para eliminar mas de 30 minutos de continua interpretación” Comité de I&T

Negocios Viejos en la Reunión del Comité del Área:

“Que a la Coordinadora de IP/CCP del área se le rembolsa, de acuerdo a la política de reembolso del área, por gastos de transportación a eventos de exhibiciones de IP/CCP dentro de CNCA, cuando la participación sea necesaria.” Padee M., Coordinadora de IP/CCP de CNCA

“Que el Distrito 10 de Marin reduzca en numero de sud distritos de 12 a 8” Por el Distrito 10 de Marin

Negocios Nuevos en la Reunión del Comité del Área:

“Aprobación de las Guías del Comité de Interpretación y Traducción” Comité de I&T

Tópicos de Discusión:

Mociones de la Asamblea de Área

Presentación de Negocios Nuevos en la Asamblea del Área

Negocios Viejos en la Asamblea del Área

“Que la frase “hombres y mujeres” en la primera línea del preámbulo de AA sea remplazada por la frase “personas de todas edades” para ser leído de la siguiente manera: “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas de todas las edades que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.” (Presentado por John O. y Judy W. Del Distrito 13

Negocios Nuevos en la Asamblea:

“Que los viajes de los Oficiales del Área a cada Distritos sean limitados a dos veces por año, a menos que estos sean solicitados por el distrito” □ Distrito 07; Norte de Alameda

REUNION DE COMPARTIMIENTO DE MCDs

Reunión de Compartimiento de MCDs. Área 06/CNCA 26 de mayo del 2012

Susan S, Distrito 7

Servicios generales: El nombre, versus Servicios Generales: El verbo

Como un recién llegado, Susan enfatizo lo impresionada que ella estuvo con el nivel de servicio, el tiempo comprometido, y el número de personas envueltas.

Balanceando las Tradiciones y los Conceptos es lo que el servicio conlleva! Nos tenemos que preguntar ... si estamos haciendo nuestro trabajo para convertirnos en conducto llevando el mensaje a todos los niveles? Si hay ego, entonces estamos bloqueando el proceso y el flujo de ideas.

Concepto 9: Buenos líderes de servicio y como ellos son escogidos es esencial para el funcionamiento y seguridad futura. El

espíritu de rotación es vital y nos asegura que estamos haciendo el mejor trabajo cuando logramos que otros se envuelvan y nosotros retirarnos de ese servicio.

Concepto 10: Cada responsabilidad de servicio tiene que ser igualada con una autoridad de servicio. Aprender mi responsabilidad. Cual es, mi autoridad? Estar consiente de mi posición y ser un ejemplo.

Observamos que todos estamos continuamente aprendiendo, y tratando de ayudar a nuestros RSGs a aprender y crecer en el servicio. Es competencia nuestra el atraer a otros a que se involucren en el servicio.

Para muchos de nosotros, Servicios Generales fue un nombre, luego se convirtió en verbo. Directa o indirectamente, llevar el mensaje es participación activa y nuestra responsabilidad: necesitamos el estar informados para informar.

Próximo mes: Haciendo Servicios Generales mas accesible: Jennifer B, Distrito 12

ASAMBLEA DE VERANO DEL 2012

AREA 06, DE LA COSTA NORTE DE CALIFORNIA CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

ASAMBLEA DE VERANO DEL 2012
SABADO, AGOSTO 11 DEL 2012
SCOTTISH RITE CENTER
2455 MASSONIC DRIVE
SAN JOSE , CALIFORNIA

TALLER DE TRABAJO I :1:00 - 2:15 PM

TALLER DE TRABAJO II: 2:30 - 3:45 PM

(Traducción disponible en todos
Los Talleres de Trabajo)

REPORTE FINAL DE LOS TALLERES: 4:00 - 4:30 PM

QUE HAY EN TU MENTE?: 4:30 - 5:00 PM

TRAE TU RADIO FM PARA LA TRADUCCION SIMULTANEA

AA Grapevine / La Viña Subscription Information

Grapevine/La Viña Subscription Form

Please send _____ *Grapevine/La Viña*
copies for _____ years

Mail to _____

Street/PO Box _____

City _____

State _____ Zip Code _____

Mail this form & check or money order payable to:

The Grapevine
PO Box 16867
North Hollywood, CA 91615-6867

La Viña
PO Box 15635
North Hollywood, CA 91615-5635

AA Grapevine US Rate

1 Year : \$27.00

2 Years: \$51.00

Mail check or money order payable to:

The Grapevine

La Viña– Spanish Magazine

1 Year (6 Issues)

Within US \$12.00 Outside US \$14.00

2 Years (12 Issues)

Within US \$22.00 Outside US \$26.00

Mail check or money order payable to:

La Viña

CNCA Comments / Comentarios de ACNC Subscription Information

CNCA Comments Editor

Scott G.

cnca.comments@gmail.com

CNCA Comments Advisor

Richard H.

cncasec@sonic.net

CNCA Comentarios Editor

Juan Saul G.

altanero@hotmail.com

CNCA Comentarios Advisor

Agustin L.

Si tu no estas recibiendo **Los Comentarios** o tienes alguna pregunta a cerca de tu suscripción, por favor contacta al Registrador de tu Distrito.

CNCA Comments Subscription Form

For a one-year subscription, make a \$6.00 check or money order payable to "CNCA" and mail it with this form to:

CNCA Comments
PO Box 884222
San Francisco, CA 94188-4222

Mail to _____

Street/PO Box _____

City _____

State _____ Zip Code _____

English _____ Español _____
(please indicate which language you prefer)

OFICIALES DEL AREA PANEL 61 & INFORMACION DEL AREA

Delegado

Ken M.
delegate.p61@cnca06.org

Alterno Delegado

Padee M.
altdelegate.p61@cnca06.org

Coordinador

Jeff O.
chair.p61@cnca06.org

Tesorerera

Stacy S.
treasurer.p61@cnca06.org

Registrador

Raymundo L.
registrar.p61@cnca06.org

Secretario de Actas

Richard H.
secretary.p61@cnca06.org

Coordinador de las Asambleas

Agustin L.
ac.p61@cnca06.org

Coordinador Literatura/Grapevine

Carlton (Tony) R.
Litgv.p61@cnca06.org

Pacific Regional Trustee

Rod B.
rbbetone@aol.com

General Service Office

P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163
212-870-3400
www.aa.org

CNCA

PO Box 884222
San Francisco, CA. 94188-4222
www.cnca06.org

Reuniones de Comités Permanentes y Sesiones de Compartimiento de CNCA

Se llevan a cabo los 4th Sábados de cada mes. Sesión de compartimiento de los MCDs a las 10:00 a.m

Archivos se reúne 11:00 AM. Para mas información contactar Cynthia H. archiveschair.p61@cnca06.org. Los archivos de CNCA esta localizado en 193 Mayhew Way, Walnut Creek CA 94597-2065.

- **Uniendo las Orillas** se reúne a las 11:00 AM. Para mas información contactar a Mary Lou M. at: btg-chair.p61@cnca06.org.

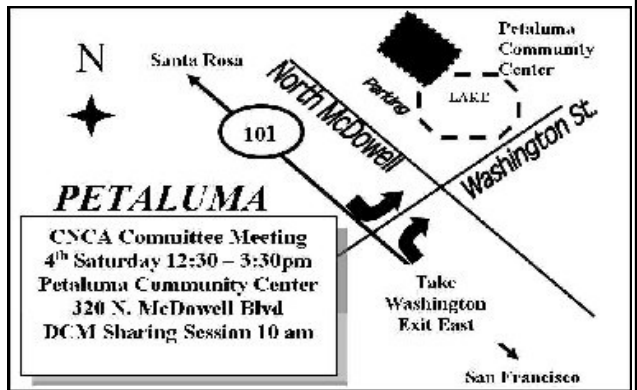
- **Información Publica-Cooperación con la Comunidad Profesional** a las 11:00 AM. Para mas información contactar : Padee M. at altdelegate.p61@cnca06.org.

- **Reunión de compartimiento de los MCDs** se reúnen a las 10:00 AM en el Crafts Room.

- **Comité del Sitio Web:** se reúne a las 11:00 AM. Para mas información al webcom.p61@cnca06.org.

- **Comité de Interpretación & Traducción:** se reúne a las. Para mas información, contactar : translation.061@cnca06.org.

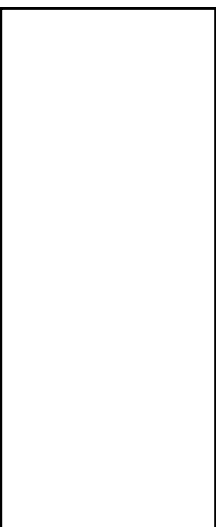
- **Grapenine / La Viña / Literatura** se reúne a las 10:00 AM www.aagrapevine.org



California Northern Coastal Area
P.O. Box 884222
San Francisco, CA 94188-4222

RETURN SERVICE REQUESTED

NONPROFIT ORGANIZATION
US POSTAGE PAID
FELTON, CA
PERMIT No. 7



COMMENTARIOS CNCA